
# UMOWA Nr ……………………………….

zawarta w Katowicach dnia ……………………………………… pomiędzy

Katowicką Specjalną Strefą Ekonomiczną S.A. z siedzibą w Katowicach ul. Wojewódzka 42, wpisaną do rejestru przedsiębiorców KRS prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000106403, NIP 954-13-00-712 reprezentowaną przez:

**dr. Janusza Michałka – Prezesa Zarządu**

**Jacka Bialika – Wiceprezesa Członka Zarządu**

zwanym dalej „Zamawiającym”

a

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

zwanym dalej „Wykonawcą”,

o następującej treści:

**§ 1**

1. Wymienione poniżej dokumenty stanowią integralną część Umowy i będą one odczytywane i interpretowane według następującego pierwszeństwa:
2. Niniejszy Akt Umowy;
3. Opis przedmiotu zamówienia;
4. Oferta Wykonawcy wraz z załącznikami (w tym Wykaz cen).
5. Podstawą zawarcia niniejszej umowy jest wynik postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, przeprowadzonego w oparciu o Regulamin udzielania zamówień Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej S.A. oraz powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
6. Zamawiający powierza wykonanie, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać kompletną dokumentację projektowo-kosztorysową dla zadania pn. Opracowanie dokumentacji projektowej dla Zadania pn. „Budowa oczyszczalni ścieków dla SSE w gminie Ujazd – część I – Zaprojektowanie budowy Oczyszczalni ścieków”.
7. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu zamówienia określonego w ust. 3 w następujących terminach:
8. a)    Przygotowanie i przekazanie w wersji elektronicznej edytowalnej i pdf dokumentacji projektowej w zakresie niezbędnym do ogłoszenia przetargu na budowę oczyszczalni ścieków, tj. Projekt budowlany, projekt wykonawczy, STWIORB, przedmiar robót, kosztorys inwestorski do dnia 30.06.2021 r.
9. b)    Pozyskanie wszelkich niezbędnych decyzji i uzgodnień – w tym prawomocnej decyzji o pozwoleniu na budowę do 30.09.2021;
10. Zamawiający powierza wykonanie, a Wykonawca zobowiązuje się do pełnienia nadzoru autorskiego na podstawie przygotowanej dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn. Opracowanie dokumentacji projektowej dla Zadania pn. „Budowa oczyszczalni ścieków dla SSE w gminie Ujazd – część I – Zaprojektowanie budowy Oczyszczalni ścieków”.
11. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu zamówienia określonego w ust. 5 do dnia zakończenia robót budowlanych potwierdzonych Protokołem odbioru, jednak w terminie nie dłuższym niż do dnia 31.05.2023r.

**§ 2**

1. Wykonawca zapewni opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej z należytą starannością̨, wymaganiami ustaw, aktów wykonawczych, obowiązujących norm i zasadami wiedzy technicznej w tym w szczególności zgodnie z:
2. ustawą z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2019r., poz. 1186 z późn. zm.);
3. rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno – użytkowego (Dz. U. z 2013r., poz. 1129),
4. rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004r. w sprawie określenia metod
i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno – użytkowym (Dz. U. z 2004r. Nr 130 , poz. 1389).
5. W rozwiązaniach projektowych stosowane bedą̨ materiały i urządzenia dopuszczone do obrotu, powszechnego stosowania, które zostały uzgodnione i zaakceptowane przez Zamawiającego i Inżyniera Kontraktu wybranego przez Zamawiającego zwanym dalej **Inżynierem Kontraktu**.
6. W przypadku wykorzystywania do projektowania podwykonawców, Wykonawca odpowiada za ich odpowiedni dobór, wymagane kwalifikacje, jakość́ i terminowość́ wykonanych prac tak jak za działanie własne.
7. W odniesieniu do rozwiązań zawartych w projekcie wykonawczym, tj. opisach i rysunkach służących realizacji obiektu, Wykonawca odpowiada za ich zgodność z projektem budowlanym oraz parametrami inwestycji uzgodnionymi z Zamawiającym i Inżynierem Kontraktu lub podanymi w przepisach techniczno – budowlanych i normach.

**§ 3**

1. Wykonawca nie może powierzać wykonania zleconych części zamówienia podwykonawcom bez zgody Zamawiającego. Zgoda Zamawiającego wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W przypadku zawarcia przez podwykonawcę umowy z dalszym podwykonawcą wymagana jest zgoda Zamawiającego i Wykonawcy.
3. Umowy, o których mowa w ust. 1 i 2 powinny zostać zawarte na piśmie pod rygorem nieważności.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za części zamówienia wykonane przez podwykonawców oraz za wszelkie szkody przez nich wyrządzone zarówno Zamawiającemu jak i osobom trzecim.

**§ 4**

1. Jeżeli w trakcie wykonania umowy zaistnieje potrzeba dostarczenia przez Zamawiającego, znajdujących się w jego posiadaniu dodatkowych materiałów, Zamawiający umożliwi dostęp do tych materiałów
w terminie 7 dni od daty zgłoszenia takiej potrzeby przez Wykonawcę.
2. W razie zwłoki w dostarczaniu materiałów określonych w ust. 1, Wykonawca może ustalić dodatkowe terminy dostarczenia materiałów z równoczesną zmianą ustalonego w umowie terminu wykonania zamówienia.

**§ 5**

1. Strony zobowiązane są informować się wzajemnie na piśmie o zaistniałych przeszkodach w wypełnieniu wzajemnych świadczeń w trakcie wykonywania prac.
2. Strony, każda w swoim zakresie, zobowiązują się podjąć odpowiednie starania w celu usunięcia przeszkód o których mowa w ust. 1.

**§ 6**

1. Wszystkie materiały przygotowane w związku z realizacją niniejszej umowy, w tym w szczególności dokumentację projektowo-kosztorysową oraz materiały opracowane w związku z pełnieniem nadzoru autorskiego, w tym projekty zamienne, Wykonawca zobowiązany jest przekazać Zamawiającemu i Inżynierowi w formie zgodnej z Opisem przedmiotu zamówienia.
2. Miejscem przekazania materiałów, o których mowa w ust. 1 jest siedziba Zamawiającego.
3. Na dowód przekazania materiałów, o których mowa w ust. 1, sporządzony zostanie protokół zdawczo-odbiorczy ustalający zakres i ilość przekazanych prac.
4. Przekazanie opracowań w trybie określonym w ust. 1 i 2 uważane będzie za wykonanie przedmiotu umowy i stanowić będzie podstawę do wystawienia faktury.

**§ 7**

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie ryczałtowe w następującej wysokości:
2. **w zakresie wykonania dokumentacji projektowo-kosztorysowej ………. zł** brutto (słownie: …………..0), VAT 23% **……..** zł (słownie: …………00)
3. **w zakresie pełnienia nadzoru autorskiego** ………. zł brutto (słownie: …………..0), VAT 23% …….. zł (słownie: …………00)
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1obejmuje wszelkie koszty ponoszone przez Wykonawcę z tytułu realizacji przedmiotu umowy, w tym w szczególności opłaty za opinie, uzgodnienia dokumentacji projektowej, pozwolenia, itp.
5. Zamawiający nie przewiduje fakturowania częściowego za wykonane prace.
6. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 płatne będzie jednorazowo po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy, na podstawie podpisanego przez strony protokołu końcowego.
7. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 będzie płatne przelewem na rachunek Wykonawcy wskazany na fakturze w terminie 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury przez Zamawiającego. Za dzień zapłaty uważa się dzień uznania rachunku Zamawiającego.
8. Fakturę należy wystawić na: Katowicka SSE S.A., ul. Wojewódzka 42 Katowice 40-026, NIP: 954-13-00-712
9. Podstawą wystawienia faktury jest podpisany przez strony po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy, protokół końcowy. Faktura wystawiona bezpodstawnie lub nieprawidłowo zostanie zwrócona Wykonawcy.
10. Strony postanawiają, że Wykonawca nie może przenieść na osoby trzecie wierzytelności wynikających
z niniejszej umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

**§ 8**

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
2. za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, określonego w § 7 ust. 1,
3. za każdy dzień opóźnienia w oddaniu prac objętych umową - w wysokości 0,01 % wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1, niniejszej umowy,
4. za każdy dzień opóźnienia w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie rękojmi, liczonej od dnia wyznaczonego na termin usunięcia wad – w wysokości 0,01 % wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1, niniejszej umowy.
5. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Zamawiający w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, określonego w § 7 ust. 1.
6. Strony zastrzegają̨ sobie prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość́ kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
7. W przypadku uzgodnienia zmiany terminów realizacji kara umowna będzie liczona od nowych terminów.
8. Wykonawca nie może odmówić́ usunięcia wad bez względu na wysokość́ związanych z tym kosztów.
9. Zamawiający może usunąć́, w zastępstwie Wykonawcy i na jego koszt, wady nieusunięte w wyznaczonym terminie.
10. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie ewentualnych kar umownych z wynagrodzenia za wykonany przedmiot umowy.

**§ 9**

1. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wady przedmiotu umowy zmniejszające jego wartość lub użyteczność.
2. W przypadku stwierdzenia wad przedmiotu umowy Zamawiającemu przysługuje prawo żądania:
3. bezpłatnego usunięcia wad przedmiotu umowy przez Wykonawcę w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, bez względu na wysokość związanych z tym kosztów,
4. pokrycia przez Wykonawcę wszelkich strat lub kosztów powstałych wskutek zaistnienia lub nieusunięcia wad przedmiotu umowy.
5. O zauważonych wadach Zamawiający zawiadomi Wykonawcę pisemnie w ciągu 21 dni od dnia ich wykrycia. Wady przedmiotu umowy stwierdzone przez Wykonawcę jest on zobowiązany usunąć́ bezzwłocznie, nie czekając na wezwanie Zamawiającego.
6. Strony postanawiają, iż odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi za wady fizyczne i prawne przedmiotu umowy skończy się wraz z upływem 24 miesięcy licząc od dnia podpisania przez strony, po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy, protokołu końcowego.

**§ 10**

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 14 dni od powzięcia wiadomości o zaistnieniu następujących okoliczności:
2. Wykonawca w sposób rażący narusza postanowienia niniejszej umowy, w tym w szczególności poprzez oddanie przedmiotu umowy do wykonania podwykonawcom bez zgody Zamawiającego,
3. Wykonawca opóźnia się z wykonaniem swoich obowiązków przez okres co najmniej 14 dni, pomimo otrzymania od Zamawiającego wezwania do podjęcia lub wznowienia prac,
4. Wykonawca nie zastosował się w wyznaczonym mu przez Zamawiającego terminie do przesłanego mu przez Zamawiającego wezwania do należytego wykonywania obowiązków wynikających z Umowy, których niewykonanie lub nienależyte wykonanie poważnie wpływa na właściwą i terminową realizację usługi,
5. Wykonawca odmówił lub zaniechał wykonania poleceń wydanych przez przedstawiciela Zamawiającego, dotyczących sposobu realizacji niniejszej umowy.
6. Ponadto Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o wystąpieniu istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy.
7. W przypadku odstąpienia od umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie za wykonaną do dnia odstąpienia od umowy część przedmiotu zamówienia. Podstawą do wyceny będzie protokół inwentaryzacji stanu zaawansowania prac sporządzony przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy.
8. Odstąpienie od umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

**§ 11**

1. Strony niniejszej umowy oświadczają̨, że opracowanie objęte niniejszą umową będzie utworem w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych i jako taka podlega ochronie wynikającej z tego prawa.
2. Wykonawca z chwilą przekazania Zamawiającemu jakichkolwiek materiałów stworzonych w związku z realizacją niniejszej umowy, w tym w szczególności dokumentacji projektowo-kosztorysowej, każdorazowo przenosi na Zamawiającego całość́ autorskich praw majątkowych do tych materiałów, w tym prawo do korzystania z opracowań tych materiałów i rozporządzania nimi (prawa zależne), w ramach wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1 umowy. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, w tym praw zależnych obejmuje w szczególności następujące pola eksploatacji:
3. utrwalanie i zwielokrotnianie wszelkimi technikami, w tym techniką druku, techniką kserograficzną, techniką zapisu optycznego, techniką zapisu magnetycznego,
4. wprowadzanie do obrotu oraz obrót egzemplarzami, w tym ich najem, dzierżawa i użyczenie,
5. wprowadzanie do pamięci komputera,
6. rozpowszechnienie, w tym poprzez publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie oraz odtwarzanie, a także oraz nadawanie, w tym naziemne (przewodowe i bezprzewodowe) i satelitarne, reemitowanie, a także publiczne udostępniania w taki sposób, aby każdy mógł mieć́ do utworu dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w sieciach teleinformatycznych publicznych i niepublicznych,
7. wznoszenie obiektów budowlanych, bez ograniczeń co do ilości zrealizowanych obiektów.
8. Wykonawca oświadcza, że osoby fizyczne będące twórcami materiałów, o których mowa w ust. 2, nie będą wykonywać wobec Zamawiającego oraz jego następców prawnych przysługujących im autorskich praw osobistych do tych materiałów i wyrażają zgodę na ich anonimowe rozpowszechnianie, wprowadzanie w nich zmian oraz powierzenie sprawowania nadzoru autorskiego nad realizacją prac budowlanych na ich podstawie przez osoby trzecie.
9. Wykonawca wyraża zgodę̨ na rozporządzanie i korzystanie z przedmiotu umowy przez Zamawiającego, w tym udostępnianie dzieła osobom trzecim w celu wykonywania przez nie nadzoru nad wykonywaniem projektowanych robót budowlanych. Wykonawca oświadcza, że w zakresie niezbędnym do realizacji niniejszej umowy, z chwilą przeniesienia praw, o których mowa w ust. 2 na Zamawiającego, będzie uprawniony z tytułu praw autorskich do materiałów, o których mowa w ust. 2 oraz uzyska od osób fizycznych będących ich twórcami zgody i zobowiązania, o których mowa w ust. 3. W szczególności Wykonawca oświadcza, że prawa autorskie do ww. dokumentacji nie zostaną w całości ani w części zbyte czy obciążone, ani też nie zostaną udzielone w stosunku do nich upoważnienie do korzystania osobom trzecim. Wykonawca oświadcza, że korzystanie z dokumentacji projektowo – kosztorysowej nie spowoduje naruszenia praw osób trzecich, w szczególności praw autorskich do cudzego dzieła. W przypadku wystąpienia przez osobę̨ trzecią w stosunku do Zamawiającego, w związku z korzystaniem przez niego z przekazanych mu przez Wykonawcę materiałów, z roszczeniem z tytułu naruszenia praw autorskich – majątkowych, w tym zależnych lub osobistych - Wykonawca:
10. przyjmie na siebie pełną odpowiedzialność za powstanie oraz wszelkie skutki powyższych zdarzeń́; w przypadku skierowania sprawy na drogę̨ postepowania sądowego wstąpi do procesu po stronie Zamawiającego i pokryje wszelkie koszty związane z postepowaniem,
11. poniesie wszelkie koszty związane z ewentualnym pokryciem roszczeń́ majątkowych i niemajątkowych związanych z naruszeniem praw autorskich majątkowych lub osobistych osoby lub osób zgłaszających roszczenia.

**§ 12**

1. Obowiązki koordynującego ze strony Zamawiającego pełnić będzie:
Pan(i) Rafał Maćkowski, tel.: 503 132 484
2. Obowiązki koordynującego ze strony Wykonawcy pełnić będzie:

Pan(i) ………… , tel.: ……………..

1. Wykonawca jest zobowiązany do współpracy z Inżynierem Kontraktu, którego nazwę i adres, Zamawiający poda niezwłocznie po podpisaniu umowy z Inżynierem Kontraktu.

**§ 13**

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia treści umowy mogą̨ być dokonywane wyłącznie za zgodą obydwu stron i stosownie uzasadnione, w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
2. Przewiduje się zmiany umowy polegające na:
3. Uzasadnionym przedłużeniu terminu realizacji umowy w razie wystąpienia:
4. przestojów i opóźnień́ zawinionych przez Zamawiającego,
5. działania siły wyższej (np. klęski żywiołowe, strajki generalne lub lokalne), mające bezpośredni wpływ na terminowość́ wykonania usług,
6. wystąpienie okoliczności, których strony umowy nie były w stanie przewidzieć́, pomimo zachowania należytej staranności.
7. zmianie powszechnie obowiązujących przepisów prawa, których uchwalenie lub zmiana nastąpiły po dniu zawarcia niniejszej umowy, a z których treści wynika konieczność lub zasadność́ wprowadzenia zmian, mających wpływ na realizację umowy,
8. zmianie nazwy, adresu firmy, spowodowane zmianą formy organizacyjno-prawnej, przekształceniem lub połączeniem z inną firmą,
9. zmianie wynagrodzenia Wykonawcy w przypadku zmiany przez ustawodawcę̨ przepisów dotyczących stawki procentowej należnego podatku VAT, celem dostosowania tego wynagrodzenia do nowej stawki podatku VAT.
10. W przedstawionych w ust. 2 pkt 1) przypadkach wystąpienia opóźnień́ strony ustalą nowe terminy realizacji, z tym że minimalny okres przesunięcia terminu zakończenia równy będzie okresowi przerwy lub postoju.

**§ 14**

1. W sprawach, których nie reguluje niniejsza umowa, będą miały zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego.
2. Ewentualne spory, wynikłe w związku z realizacją przedmiotu umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

**§ 15**

**Klauzula dotycząca RODO dla Wykonawców**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A.,
ul. Wojewódzka 42, 40-026 Katowice.
2. Inspektorem ochrony danych Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A., ul. Wojewódzka 42,
40-026 Katowice można skontaktować się pod adresem e-mail: Katowice@ksse.com.pl eko@skarbimierz.pl lub telefonicznie: +48 32 251 07 36
3. w zakresie i na warunkach określonych powszechnie obowiązującymi przepisami prawa przysługuje Pani/Panu:
	1. prawo dostępu do danych osobowych,
	2. prawo sprostowania danych – w razie ich niekompletności bądź niepoprawności,
	3. prawo żądania usunięcia danych osobowych („prawo do bycia zapomnianym”) w przypadkach, o których mowa w art. 17 ust. 1 RODO,
	4. prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych w przypadkach, o których mowa w art. 18 ust. 1 RODO,
	5. prawo do przeniesienia danych osobowych,
	6. prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych,
	7. prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych – w przypadku niezgodnego z prawem przetwarzania danych osobowych.

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Opracowanie dokumentacji projektowej dla Zadania pn. „Budowa oczyszczalni ścieków dla SSE w gminie Ujazd” oraz wypełniania przez Zamawiającego ciążących na nim obowiązków wynikających z przepisów powszechnie obowiązujących, w tym w szczególności przepisów podatkowych, a także na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO w celu wykonania niniejszej umowy. Dane mogą być też przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO w związku z realizacją przez Zamawiającego prawnie usprawiedliwionych interesów, tj. w celu ochrony przed roszczeniami związanymi z wykonywaniem niniejszej umowy oraz dochodzeniem takich roszczeń.

Przetwarzanie danych odbywać się będzie odpowiednio do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, wygaśnięcia obowiązków ciążących na Zamawiającym, zakończenia realizacji niniejszej umowy i wygaśnięcia lub przedawnienia roszczeń z niej wynikających.

Dane osobowe osób, którymi Wykonawca posłuży się przy wykonywaniu niniejszej umowy, w tym podwykonawców i ich przedstawicieli, które zostaną przekazane Zamawiającemu, przetwarzane będą przez Zamawiającego na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO w celu zarządzania procesem wykonywania niniejszej umowy, do czasu jej wykonania w całości. Wykonawca zobowiązuje się poinformować osoby, których dane osobowe przekazuje Zamawiającemu o warunkach przetwarzania ich danych osobowych przez Zamawiającego, w tym o przysługujących im prawach oraz danych kontaktowych Zamawiającego.

.

**ZAMAWIAJĄCY: WYKONAWCA:**